



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.  
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.  
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

# WOODTEC

XW103A

## PUUNHALKAISUKONE VEDKLYV LOG SPLITTER

Käyttöohje  
Alkuperäinen käyttöohje

Bruksanvisning  
Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual  
Translation of the original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland  
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

## JOHDANTO

**Onnittelumme tämän laadukkaan WOODTEC-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi koneen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen koneen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä koneen kanssa!**

## TURVALLISUUSOHJEET

**LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ KONETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTAA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.**

### TUTUSTU PUUNHALKAISUKONEEN TOIMINTAAN

Lue ja sisäistä käyttöohjeet ja symbolit, jotka on kiinnitetty puunhalkaisukoneeseen. Tutustu koneen käytöön ja rajoituksiin sekä sille ominaisiin erityisiin vaaratekijöihin.

### HUUMEET, ALKOHOLI JA LÄÄKKEET

Älä käytä puunhalkaisukonetta huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Ne voivat vaikuttaa haitallisesti kykysi käyttää konetta asianmukaisella tavalla. Älä myös käään käytä konetta, jos olet väsynyt tai keskittymisesi häiriintyy. Keskity aina siihen, mitä olet tekemässä. Käytä tervettä järkeä.

### VÄLTÄ VAARALLISIA OLOSUHTEITA

Aseta puunhalkaisukone vakaalle, tasaiselle ja vaakasuoralle työalustalle, jonka ympärillä on riittävästi tilaa puiden käsittelyä varten ja liikkumatilaan käyttäjälle. Kiinnitä puunhalkaisukone pulteilla kiinni työtasoon, jos se liukuu alustalla eikä pysy paikoillaan. Pidä työskentelytila siistinä ja hyvin valaistuna. Epäsiisteys, huono näkyvyys ja pimeys altistavat tapaturmille. Älä käytä puunhalkaisukonetta märissä tai kosteissa olosuhteissa, äläkä altista konetta sateelle. Älä käytä konetta liukkaalla, märällä, mutaisella tai jäisellä alustalla. Valitse käytöpaikaksi tasainen ja kuiva alusta, jossa ei ole häiriötekijöitä, kuten korkeaa ruohoa. Älä jätä työskentelyalueelle työkaluja, puukappaleita tai muita esineitä. Poista mahdollinen puru ja puujäte työskentelyalueelta. Älä käytä konetta paikoissa, joissa maalihöyryt, liuottimet tai herkästi syttyvät nesteet aiheuttavat mahdollisen vaaran.

### TARKISTA PUUNHALKAISUKONE

Tarkista puunhalkaisukone ennen kuin käynnistät sen. Pidä suojalaitteet paikoillaan ja toimintakykyisinä. Tarkista aina ennen koneen käynnistämistä, että avaimet ja muut säätötyökalut on poistettu koneen toiminta-alueelta. Vaihda vaurioituneet tai vialliset osat ja asenna puuttuvat osat paikoilleen ennen koneen käytöä.

### PUKEUDU ASIANMUKAISESTI

Älä käytä löysiä vaatteita ja hansikkaita, kaulaketjuja tai koruja (sormuksia, rannekelloa). Ne voivat tarttua koneen liikkuihin osiin. Työskentelyn aikana on suositeltavaa käyttää suojaavia, sähköä eristäviä käsineitä ja pitäväpohjaisia jalkineita. Käytä hiukset suojaavaa päähinettä, jotta pitkät hiukset eivät tartu koneeseen.

## **SUOJAA SILMÄSI JA KASVOSI**

Puunhalkaisukone saattaa singota materiaalia silmiin ja aiheuttaa pysyvän silmävamman. Käytä aina suojalaseja. Tavallisten silmälasien linssit ovat vain iskunkestäväät. Ne eivät korvaa suojalaseja. Älä sijoita konetta maahan käyttöö varten. Tämä on hankala käyttöasento, ja käyttäjän on tuotava kasvonsa koneen lähelle. Silloin vaarana on, että puulastut tai roskat sinkoutuvat kohti käyttäjää.

## **JATKOJOHDOT**

Jatkojohtojen virheellinen käyttö voi aiheuttaa puunhalkaisukoneen toiminnassa tehottomuutta ja ylikuumenemista. Jatkojohtojen tulee olla alle 10 metriä pitkiä. Johtimen poikileikkauksen tulee olla 1,5 mm<sup>2</sup>, jotta moottori saa riittävästi virtaa. Vältä paljaiden ja riittämättömästi eristettyjen liitäntöjen käyttöä. Liitäntöihin tulee käyttää suojattuja materiaaleja, jotka soveltuват ulkokäyttöön.

## **EHKÄISE SÄHKÖISKUT**

Tarkista, että sähköpiiri on asianmukaisesti suojattu ja että se vastaa moottorin tehoa, jännitettä ja taajuutta. Tarkista, että piirissä on maadoitus ja säädettävä erotuskytkin vastasuuntaan. Kytke puunhalkaisukone maadoitettuun pistorasiaan. Estä rungon kosketus maadoitettuihin pintoihin: putkiin, lämpöpattereihiin, liesiin ja jäärakapeihin. Älä koskaan avaa moottorin painikekoteloa. Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään sähköasentajaan. Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa tehdä sähköasennukset koneelle. Älä kosketa pistokkeen metallikärkiä, kun kytket tai irrotat puunhalkaisukoneen pistoketta.

## **PIDÄ SIVULLISET JA LAPSET ETÄÄLLÄ**

Vain yksi henkilö kerrallaan saa käyttää puunhalkaisukonetta. Muiden henkilöiden tulee pysyä turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta etenkin silloin, kun konetta käytetään. Älä koskaan anna muiden henkilöiden auttaa juuttuneen pölkyn irrottamisessa.

## **TARKISTA HALKAISTAVAT PÖLKYT**

Varmista, että halkaistavassa pölkysä ei ole nauloja tai muita vierasesineitä. Pölkkyjen päiden tulee olla suoraksi sahattuja. Oksat pitää sahatia rungon pinnan tasolle. Älä yritä halkaista pölkkyä leveyssuunnassa. Älä yritä halkaista kahta pölkkyä samanaikaisesti. Älä koskaan yritä halkaista pölkkyjä viistossa kulmassa.

## **ÄLÄ KURKOTTELE**

Säilytä tukeva asento ja tasapainosi koko ajan. Älä koskaan seisoo puunhalkaisukoneen päällä. Tapaturman vaara on erittäin suuri, jos kone kaatuu tai joudut vahingossa kosketuksiin leikkausterän kanssa. Älä säilytä tavaroita puunhalkaisukoneen päällä tai sen lähellä, koska tällöin joku voi nousta koneen päälle ulottuakseen niihin.

## **EHKÄISE ODOTTAMATTOMIEN ONNETTOMUUKSIDIEN AIHEUTTAMAT TAPATURMAT**

Kiinnitä aina täysi huomiosi mänän liikkeeseen. Älä yritä asettaa pölkkyä koneeseen ennen kuin mäntä on pysähtynyt. Pidä kädet poissa kaikkien liikkuvien osien tieltä.

## **SUOJAA KÄTESI**

Pidä kätesi poissa halkeamista ja murtumista, jotka avautuvat pölkkyyn. Ne voivat sulkeutua yhtäkkiä ja murskata tai murtaa kätesi. Älä koskaan yritä irrotaa kiinni juuttunutta pölkkyä käsin.

## ÄLÄ YLIKUORMITA KONETTA

Halkaisija toimii parhaiten ja turvallisimmin sillä teholla, johon se on suunniteltu. Älä koskaan yritää halkaista suurempia pölkkyjä kuin teknisissä tiedoissa on ilmoitettu. Se voi olla vaarallista ja vaurioittaa konetta. Älä käytä puunhalkaisukonetta käyttötarkoituksiin, joihin sitä ei ole tarkoitettu.

## ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ KONETTA KÄYNTIIN ILMAN VALVONTAA

Älä poistu koneen luota ennen kuin se on pysähtynyt kokonaan.

## SAMMUTA MOOTTORI ENNEN HUOLTOA TAI PUHDISTAMISTA

Sammuta moottori aina, kun konetta ei käytetä: ennen säätöä, osien vaihtoa, puhdistusta tai käsittelyä. Tutustu käyttöohjeeseen ennen huoltoa.

## SUOJELLE YMPÄRISTÖÄ

Vie käytetty hydrauliöljy valtuutettuun keräyspisteesseen tai noudata sen hävittämisessä konen käyttömaan ympäristönsuojelumääräyksiä. Älä kaada öljyä viemäriin, maaperään tai veteen.

## PIDÄ PUUNHALKAISUKONE HYVÄSSÄ KUNNOSSA

Pidä puunhalkaisukone puhtaana ja hyvässä käyttökunnossa, jotta se toimii mahdollisimman turvallisesti.

## ESTÄ LASTEN PÄÄSY TYÖPAJAAN

Lukitse työpaja. Kytke virta pois pääkytkimestä. Säilytä puunhalkaisukonetta lasten ja asiatomien henkilöiden ulottumattomissa. Älä anna perehtymättömien henkilöiden käyttää konetta. Kone on vaarallinen perehtymättömien käyttäjien kässissä.

## TEKNISET TIEDOT

---

Moottori:	230 V~50 Hz 2100 W IP54
Halkaisuvoima:	8 T
Halkaisupituus:	520 mm
Puun halkaisija:	70–300 mm *
Öljysäiliön tilavuus:	3,5 l
Hydraulipaine:	21 MPa
Korkeus:	570 mm
Leveys:	395 mm
Pituus:	1460 mm
Paino:	97 kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

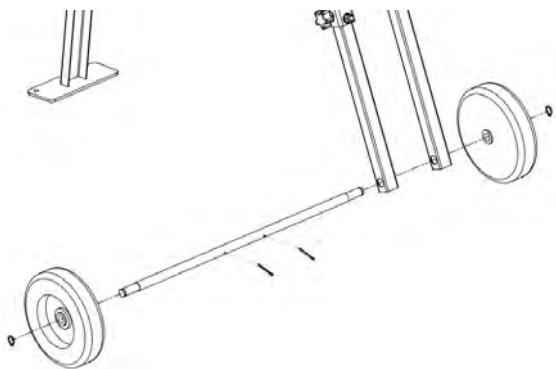
\* Pölkyn halkaisija riippuu puumateriaalin laadusta. Pienikin pölkky voi olla vaikea halkaista, jos siinä on oksia tai se on erityisen sitkeää kuitua. Toisaalta voi olla helpompaa halkaista pölkkyjä, joiden halkaisija on suurempi kuin yllä mainittu, jos pölkyn kuidut ovat säännöllisesti järjestätyneet.

## KONEEN ESITTELY

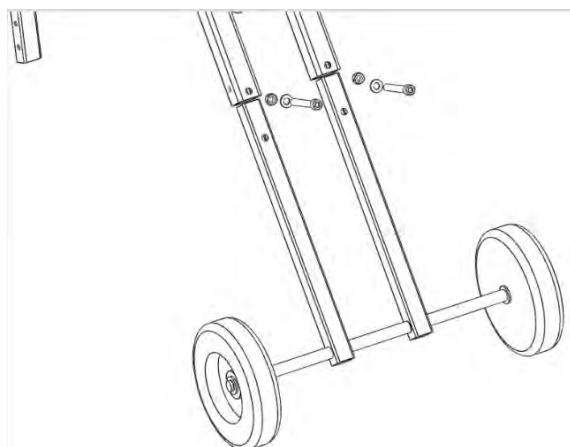
Tämä puunhalkaisukone on kotikäyttöön tarkoitettu malli. Se on tarkoitettu polttopuiden halkaisemiseen pituussuunnassa. Sitä ei saa käyttää puun halkaisemiseen poikittain. Kone on suunniteltu käytettäväksi yli +5 °C lämpötilassa. Konetta voidaan säilyttää ja kuljettaa –40 °C–30 °C ulkolämpötilassa.

## KÄYTÖÖNOTTO

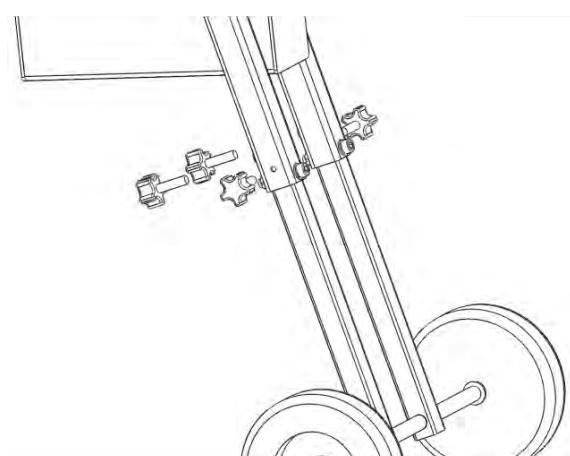
### Jalkojen kokoaminen



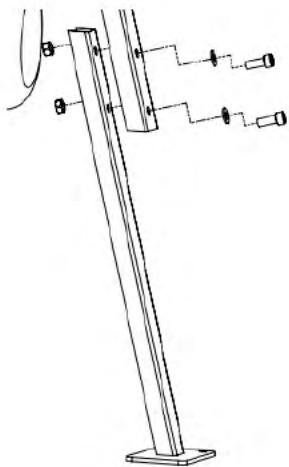
Työnnä pyörien akseli takajalkojen reikiin ja kiinnitä akseli ja pyörät kiinnikkeillä.



Työnnä kaksi takajalkaa nelikulmaisiin putkiin ja pujota M10X55-ruuvit niiden läpi.



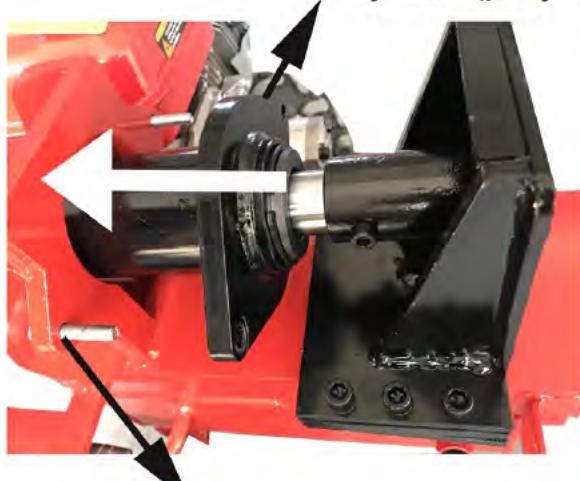
Kiinnitä takajalat kahdella M8X20-tähtikahvalla kumpaankin nelikulmaiseen putkeen.



Työnnä 2 kpl M10\*25 ruuveja etujalan reikiin ja kiristä mutterit.

**Sylinterin (pölkyntyötäjän) kokoaminen:**

Sylinteri (pölkyntyötäjä)



Vedä pölkyntyötäjää terästappia kohti.

Terästappi

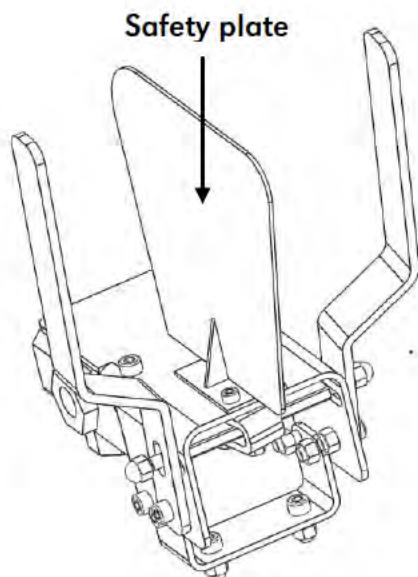
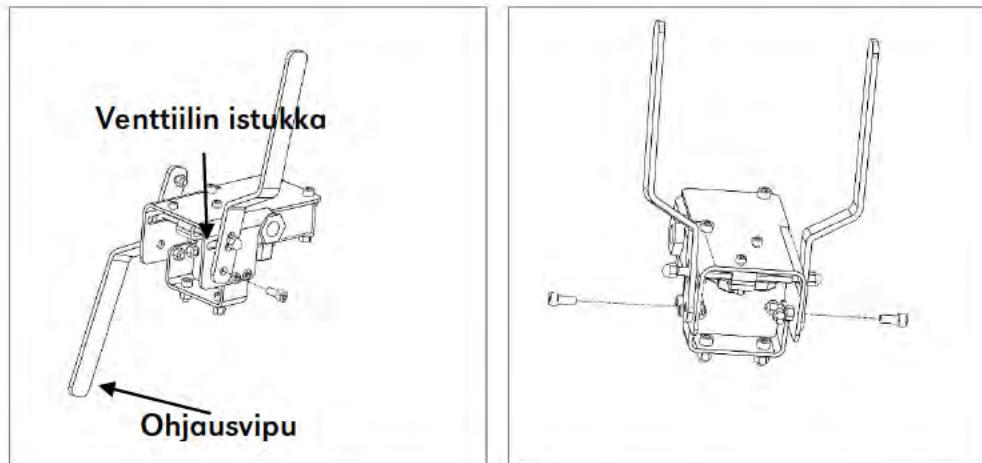


Kiristä sylinteri ja terästappi ruuveilla ja muttereilla.

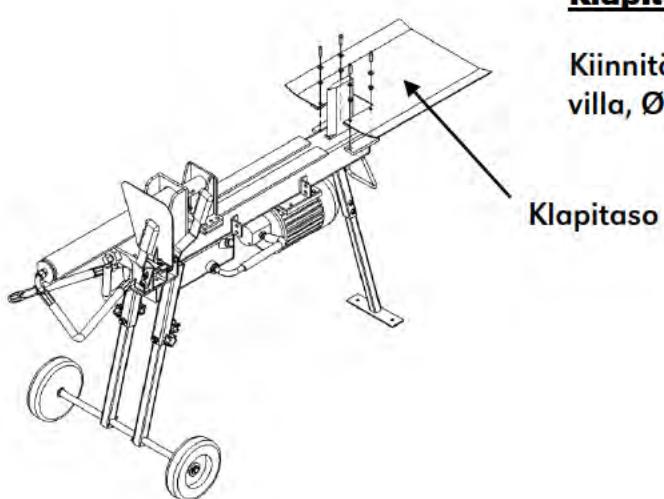
## **Venttiilin ohjausvipun asentaminen**

Käännä ohjausvipua ylöspäin ja kohdista se venttiilin istukan reikään.

Kiinnitä ohjausvipu oikeaan asentoon pultilla kuten kuvassa. Ruuvin tulee kulkea venttiilin istukan reiän läpi. Kiristä sitten mutteri. Kiinnitä toinen ohjausvipu samalla tavalla.



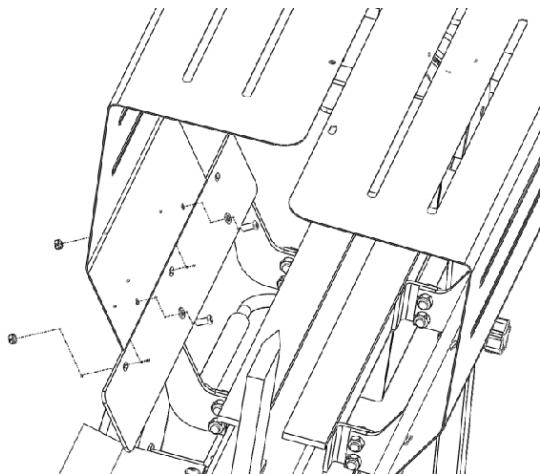
Kiinnitä suojailevy kahdella ruuvilla. Suojailevy on asennettava ennen käyttöä, koska se estää koneen tahattoman käynnistymisen.



## **Klapitason kiinnitys**

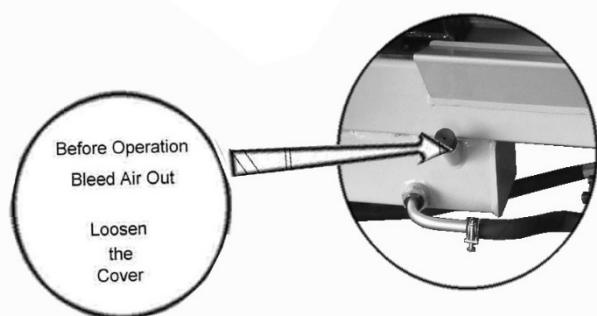
Kiinnitä klapitaso työpöytään neljällä M8\*30 ruuvilla, Ø8 aluslevyllä ja M8 pultilla.

## **Terässuojus:**



Kiinnitä sitten terässuojus laitoihin M6\*16 ruuvilla, Ø6 aluslevyllä ja M6 pultilla.

## **Ilmausruuvin löysääminen**



Ennen kuin alat käyttää puunhalkaisukonetta, löysää ilmausruuvia muutama kierros, kunnes ilma kulkee tasaisesti sisään ja ulos öljysäiliöstä. Ilman virtauksen ilmausruuvin läpi tulisi olla havaittavaa, kun puunhalkaisukonetta käytetään.

**HUOMIO!** Jos ilmausruuvia ei löysätä, ruuvi pitää hydraulijärjestelmässä olevan ilman suljettuna järjestelmään, jolloin ilma puristuu kokoon ja laajenee puristumisen jälkeen. Jatkuva ilman puristuminen ja laajeneminen vahingoittaa hydraulijärjestelmän tiivisteitä ja aiheuttaa puunhalkaisukoneelle pysyviä vaurioita. Varmista ennen puunhalkaisukoneen siirtämistä, että öljyn ilmausruuvi on tiukasti kiinni öljyvuodon estämiseksi.

## **KÄYTÖ**

### **Koneen kunnon tarkistaminen ennen käyttöä**

Tarkista ennen koneen käyttöä, että se on hyvässä käyttökunnossa eikä siinä näy vaurioita. Tarkista kaikki hydrauliletkut, liitokset ja kytkennät sekä varmista, ettei koneesta vuoda öljyä. Varmista, että suojuksesi on asennettu koneeseen oikein. Jos kone käyttäytyy käynnistäessä normaalista poikkeavasti, sammuta se, selvitä vian syy ja korja se.

Suunnittele työskentelytilan käyttö. Työskentele turvallisesti ja säästää vaivaa suunnittelemalla työ etukäteen. Sijoita pölkyt siten, että yletyt niihin helposti. Tyhjennä tila, johon voit pinota halot tai lastaa ne lähelle pysäköityyn kuorma-autoon tai muuhun kulkuneuvoon.

Valmistele pölkyt halkaisua varten. Tähän puunhalkaisukoneeseen sopivat enintään 52 cm pitkät ja halkaisijaltaan enintään 30 cm paksut pölkyt

### **Puunhalkaisukoneen käyttö**

Käynnistä kone katkaisijasta. Aseta pölkky tukevasti työskentelytasolle. Varmista, että pölkky ei käänny, heilu tai pääse liukumaan halkaisun aikana. Älä ylikuormita terää halkaisemalla pölkkyä vain terän yläosalla. Se voi katkaista terän tai vahingoittaa konetta.

Tämä puunhalkaisukone on varustettu "ZHB"-ohjausjärjestelmällä, jota pitää ohjata molemilla käsillä. Vasemmalla kädellä ohjaat hydrauliikan ohjausvipua ja oikealla kädellä painikekatkaisinta. Puunhalkaisukone pysähtyy välittömästi, jos irrotat jommankumman käden ohjaimesta. Sylinteri liikkuu taaksepäin, kun vivut vedetään taakse. Vivut lukittuvat taakse ja vapautuvat keski-asentoon, kun sylinteri on palautunut täysin takaisin. Sylinteri pysähtyy, kun vivut ovat vapaana tai keskiasennossa.

Halkaise pölkky kasvusyiden suunnassa. Älä aseta pölkkyä poikittain puunhalkaisukoneeseen. Se voi olla vaarallista ja vaurioittaa konetta. Älä yritä halkaista kahta pölkkyä samanaikaisesti. Toinen voi sinkoutua ylöspäin ja osua käyttäjään.

**HUOMIO!** Puunhalkaisukonetta saa kuormittaa paine päällä enintään 5 sekuntia erittäin kovaa puuta halkaistaessa. Tämän ajan jälkeen paineen alainen öljy alkaa ylikuumeta ja kone voi vahingoittua. Käännä kovaa puuta  $90^\circ$ , koska se saattaa haljeta helpommin toisessa asennossa. Jos et pysty halkaisemaan puuta, sen kovuuus ylittää koneen halkaisukyvyn ja pölkky on jätettävä halkaisematta halkaisukoneen suojaamiseksi vaurioilta.

### **Nopeuden säätäminen**

Koneessa on kaksi nopeusasetusta. Kun painat molempia venttiilin ohjausvipuja hieman alas, kone toimii nopeammin. Kun painat vivut voimakkaasti alas asti, kone toimii hitaammin.

### **Juuttuneen pölkyn irrottaminen**

Puuaineeksesta riippuen pölkky ei välittämättä aina halkea vaan voi juuttua halkaisukiilaan. Jos pölkky juuttuu halkaisukiilaan, pysytä koneen liike päästämällä irti molemmista ohjausvivuista. Kun pölkkyntöntäjä on palannut lähtöasentoonsa, aseta juuttuneen puun alle kiilapuu. Käynnistä kone, jolloin kiilapuu työntyy kokonaan juuttuneen puun alle. Toista kiilaus tarvittaessa isommalla kiilapulla, kunnes pölkky irtoaa.

Älä naputa vasaralla kiinni juuttunutta pölkkyä irti teräkiilasta. Naputtaminen voi vahingoittaa konetta tai singota pölkyn irti ja aiheuttaa vahinkoja.

### **Maksimipaine**

Maksimipaine on asetettu koneeseen tehtaalla. Asetuksen on tehnyt pätevä asentaja ammattiょkaluilla. Älä yritä muuttaa koneen maksimipainetta. Valtuuttamaton maksimipaineen säätö saattaa aiheuttaa ongelmia hydraulijärjestelmässä tai vaurioittaa konetta.

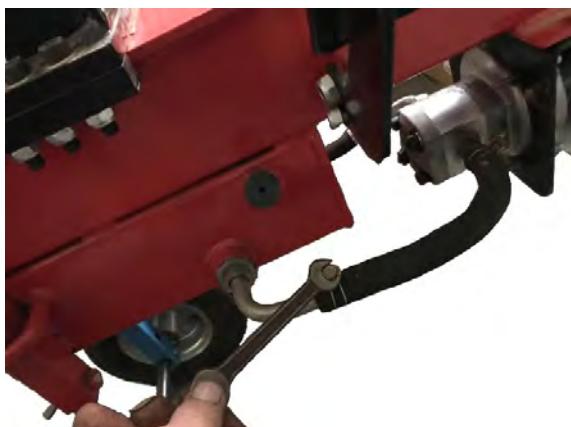
### **Kuljetus**

Varmista ennen koneen liikuttelua, siirtämistä tai kuljetusta, että moottori on sammutettu. Puunhalkaisukone on varustettu kahdella pyörällä, jotka soveltuvat koneen lyhyeen siirtoon. Varmista, että ilmausruuvi on suljettu.

# HUOLTO

## Hydrauliöljy

Vaihda puunhalkaisukoneen hydrauliöljy aina 150 käyttötunnin jälkeen seuraavasti:



Varmista, että kaikki liikkuvat osat ja moottori ovat pysähtyneet.  
Avaa teräslenkki 10 mm:n avaimella.



Aseta puunhalkaisukone tilavuudeltaan vähintään 4-litraisen astian yläpuolelle.

Tyhjennä öljy vetämällä öljyputki ulos.



Kun öljy on valunut ulos, aseta öljyputki takaisin paikalleen ja kiristä teräslenkki avaimella.

Lisää tuoretta hydrauliöljyä.

Varmista, että öljyn pinnan taso on juuri kahden mittatikun ympärillä olevan uran välissä.

Seuraavia hydrauliöljyjä tai niitä vastaavia tuotteita suositellaan käytettäväksi puunhalkaisukoneen hydraulijärjestelmässä: SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22.

## Kiilan teroitus

Kun puunhalkaisukonetta on käytetty jonkin aikaa, tulisi halkaisijan kiilaterä teroittaa ja tasoittaa kaikki purseet tai kolot leikkausreunasta hienohampaisen viilan avulla.

# VIANETSINTÄ

---

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ylikuormitussuoja lauen-nut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan, joka palaut-taa ylikuormitussuojan.</li> </ul>
Pölkky ei hal-keaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pölkky on väärässä asen-nossa.</li> <li>- Pölkyn koko tai kovuus ylittää halkaisukoneen kapasiteetin.</li> <li>- Kiilan leikkausreuna on tylsä.</li> <li>- Öllyvuoto</li> <li>- Maksimipaineen rajoitin-ruuvia on säädetty luvat-ta. Matalampi paineraja on asetettu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta pölkky oikein konee-seen.</li> <li>- Tarkista, että halkaistavien pölkkyjen koko ja kovuus vas-taavat koneen kapasiteettia.</li> <li>- Teroita kiila.</li> <li>- Etsi vuotokohdat ja ota yhteyt-tä jälleenmyyjääsi.</li> <li>- Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.</li> </ul>
Pölkentyöntöjä liikkuu hitaasti, pitää outoa ääntä tai täri-see.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alhainen hydrauliöljytaso ja ilmaa hydraulijärjes-telmässä</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista öljytaso ja lisää öljyä tarvittaessa.</li> </ul>
Öllyvuoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hydraulijärjestelmässä on ilmaa.</li> <li>- Ilmausruuvia ei ole kiristetty ennen koneen siirtämistä.</li> <li>- Öllyn tyhjennystulppa ei ole kunnolla kiinni.</li> <li>- Hydraulinen ohjausventtiiliyksikkö tai tiiviste kulu-nut</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Löysää ilmausruuvia muuta-ma kierros ennen koneen käyttöä.</li> <li>- Kiristä ilmausruuvi ennen ko-neen siirtämistä.</li> <li>- Kiristä öljyn tyhjennystulppa.</li> <li>- Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.</li> </ul>

## INLEDNING

**Vi gratulerar Dig till valet av denna WOODTEC-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att maskinen du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att maskinen används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före maskinen tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, kontakta återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med maskinen!**

## SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS NOGA IGENOM DENNA BRUKSANVISNING OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGarna OCH VARNINGarna. ANVÄND MASKINEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD FÖR. UNDERLÄTENHET ATT IAKTTA ANVISNINGarna KAN LEDA TILL ALLVARLIGA PERSON- ELLER EGENDOMSSKADOR. SPARA DENNA BRUKSANVISNING FÖR FRAMTIDA BRUK.**

### LÄR KÄNNA VEDKLYVEN

Läs noga igenom och förstå denna bruksanvisning samt observera dekalerna som sitter på vedklyven. Lär dig användningen och begränsningarna av maskinen och de särskilda risker som den har.

### DROGER, ALKOHOL OCH MEDICINER

Använd inte maskinen om du är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. De kan påverka din förmåga att använda maskinen på ett korrekt sätt. Använd inte heller maskinen om du är trött eller distraherad. Fokusera alltid på det du gör. Använd sunt förnuft.

### UNDVIK FARLIGA FÖRHÄLLANDEn

Placera vedklyven på en stabil, jämn och vågrät arbetsplan och reservera tillräckligt utrymme omkring maskinen för hantering och för en användare. Om maskinen glider eller rör sig, bulta den fast på arbetsplanen. Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. En ostädad arbetsmiljö, dålig sikt och mörkhet ökar risken för olyckor. Använd inte vedklyven i våta eller fuktiga förhållanden och utsätt inte maskinen för regn. Använd inte maskinen på halt, våt, slammigt eller isigt underlag. Placera vedklyven på ett jämnt och torrt underlag där det inte finns störningsfaktorer som t.ex. högt gräs. Lämna inte verktyg, träbitar eller andra föremål på arbetsområdet. Rengör arbetsområdet av spån och träavfall. Använd inte vedklyven på områden där ångor från färger, lösningsmedel eller lättantändliga vätskor kan utgöra en risk.

### INSPEKTERA VEDKLYVEN

Inspektera vedklyven innan du startar den. Håll skyddsutrustningen på plats och funktionsdugliga. Kontrollera alltid före starten att det inte finns inställningsverktyg och nycklar inom maskinens arbetsområde. Byt skadade, saknade eller felfungerande delar innan vedklyven åter används.

### BÄR LÄmpliga KLÄDER

Bär inte löst sittande kläder, handskar, halsband eller smycken (ringar, armbandsur). De kan fastna i maskinens rörliga delar. Skyddande, icke elektriskt isolerande handskar och halkfria

skor rekommenderas under arbetet. Skydda långt hår med hårnät eller heltäckande huvudbonad så att det inte kan snärjas av maskinen.

### **SKYDDA ÖGON OCH ANSIKTE**

Vedklyven kan slunga ut främmande föremål i ögonen. Detta kan medföra permanenta ögonskador. Använd alltid skyddsglasögon. Vanliga glasögon är endast slagtåliga. De kan inte användas som skyddsglasögon. Placera inte maskinen direkt på jordytan för användning. Kroppsställningen är då obekväm och användarens ansikte kommer nära maskinen. Då finns det risk för att träflis eller skräp kastas mot föraren.

### **SKARVSLADDAR**

Felaktig användning av förlängningskablar kan försämra maskinens prestanda och orsaka överhettning. Förlängningskablarna ska vara kortare än 10 meter. Ledningens tvärsnitt ska vara 1,5 mm<sup>2</sup> för att motorn ska få tillräcklig ström. Kontrollera att förlängningskabeln är dimensionerad för motorns utström. Använd inte bristfälligt isolerade kopplingar och anslutningar. Kopplingar måste vara tillverkade av skyddande material och avsedda för utomhus bruk.

### **UNDVIK ELCHOCK**

Kontrollera att elkretsen är ordentligt skyddad och motsvarar motorns effekt, spänning och frekvens. Kontrollera att det finns jordning i kretsen och en justerbar motriktad jordfelsbrytare. Anslut maskinen till ett jordat vägguttag. Undvik kroppskontakt med jordade ytor på t.ex. rörledningar, element, spisar och kylskåp. Öppna aldrig strömställaren på motorn. Kontakta vid behov en behörig elektriker. Endast en behörig elektriker får utföra den elektriska anslutningen. Se till att dina fingrar inte kommer i kontakt med stickkontaktens metallstift när du ansluter eller kopplar loss maskinen.

### **HÅLL BARN OCH OBEHÖRIGA PÅ AVSTÅND**

Vedklyven är avsedd att användas av endast en person. Alla andra personer måste hållas på säkert avstånd från arbetsområdet, speciellt när vedklyven är i gång. Tillåt aldrig andra personer hjälpa dig att lösgöra en fastnad kubb.

### **INSPEKTERA KUBBARNA**

Avlägsna eventuella spikar eller andra främmande föremål. Vedkubben måste sågas rakt av. Grenar måste sågas av längs stammen. Försök inte klyva kubbar i breddriktning. Försök inte heller att klyva två kubbar samtidigt. Försök aldrig klyva kubbar i en sned vinkel.

### **STRÄCK DIG INTE.**

Stå stabilt och i god balans hela tiden. Stå aldrig på maskinen. Du kan skada dig allvarligt om maskinen tippar över eller om du kommer i kontakt med maskinens rörliga delar. Förvara inga föremål ovanför eller nära maskinen så att någon kan stå på maskinen för att nå dem.

### **UNDVIK SKADOR PÅ OVÄNTADE HÄNDELSER**

Var alltid uppmärksam på kolvens rörelse. Lägg inte på kubbar förrän kolven har stannat helt. Håll händerna borta från alla rörliga delar.

## **SKYDDA DINA HÄNDER**

Håll händerna borta från klyvöppningar och sprickor, som öppnas i kubben. De kan plötsligt stängas till och krossa eller amputera dina händer. Använd inte händerna för att avlägsna kubbar som fastnat.

## **ÖVERBELASTA INTE MASKINEN**

Maskinen utför arbetet bäst och säkrast med den kraft den är konstruerad för. Försök aldrig klyva större kubbar än angivits i tekniska data. Det kan vara farligt och skada maskinen. Använd aldrig vedklyven för annat ändamål än det avsedda.

## **LÄMNA ALDRIG APPARATEN UTAN UPPSIKT**

Lämna inte maskinen innan den har stannat helt.

## **STÄNG AV MOTORN FÖRE UNDERHÅLL ELLER RENGÖRING**

Stäng alltid motorn av efter användning samt före justering, byte av delar, rengöring eller annat arbete på maskinen. Se bruksanvisningen före servicearbeten.

## **MILJÖSKYDD**

Kassera använd hydraulolja enligt gällande miljöbestämmelser. Töm aldrig olja i avlopp eller vattendrag eller på marken.

Håll vedklyven i gott skick

Håll vedklyven ren och i gott skick så att den fungerar så säkert som möjligt.

## **GÖR VERKSTADEN BARNSÄKER**

Läs verkstaden. Slå ifrån huvudströmbrytaren. Förvara maskinen utom räckhåll för barn och andra obehöriga. Låt inte personer som inte känner till maskinen använda den. Vedklyven är farlig om operatören är orutinerad.

## **TEKNISKA DATA**

---

Motor:	230 V~50 Hz 2100 W IP54
Klyvkraft:	8 T
Klyvlängd:	520 mm
Veddiameter:	70–300 mm *
Oljetankens volym	3,5 l
Hydraultryck:	21 MPa
Höjd:	570 mm
Bredd:	395 mm
Längd:	1460 mm
Vikt:	97 kg

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

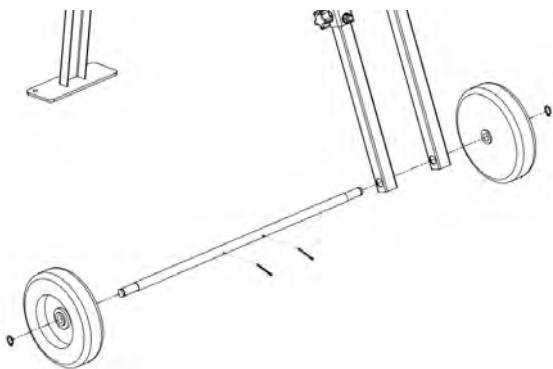
\* Diametern beror på träets struktur. En smal kubb kan vara svårt att klyva på grund av kvistar eller särskilt hårt trä. Å andra sidan kan ved med jämna fibrer klyvas även om diametern överskrider den som anges i tabellen.

# PRODUKTBESKRIVNING

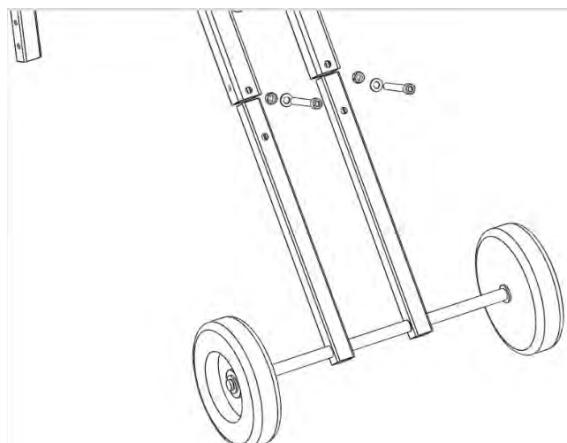
Denna vedklyv är avsedd för hemmabruk. Den är avsedd att klyva kubbar längs med dess fiberriktning. Att klyva kubbar tvärs fiberriktningen är förbjudet. Vedklyven är avsedd för användning vid en omgivningstemperatur över +5°C. Maskinen kan förvaras eller transporteras vid en omgivningstemperatur mellan -40°C och 30°C.

## FÖRBEREDELSE

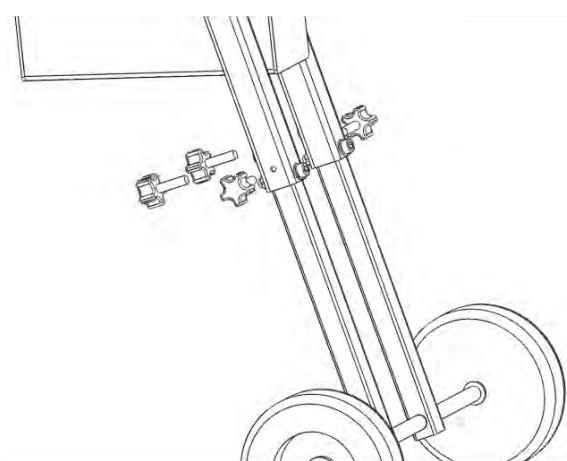
### Montera benen



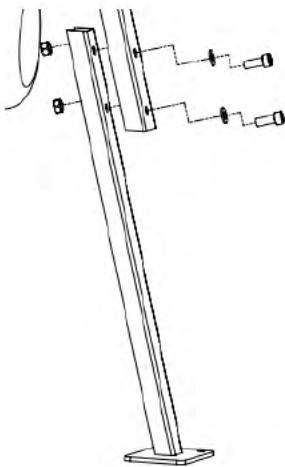
För in hjulaxeln i hålen i de bakre benen och säkra axeln och hjulen med klämmorna.



Sätt i de två bakre benen i de fyrkantiga rören och skjut M10X55-skruvarna genom dem.



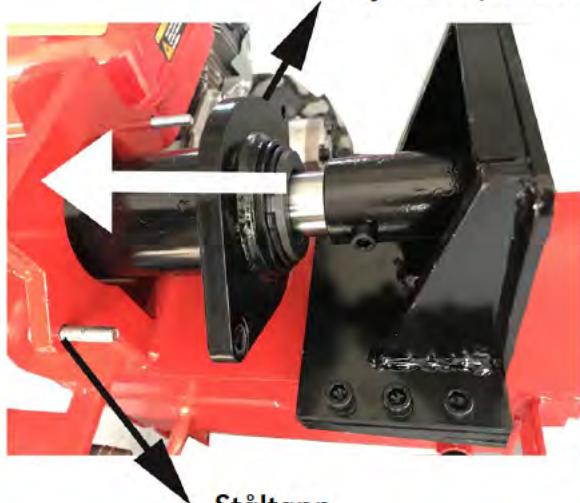
Fäst de bakre benen med två M8X20-stjärnhandtag på vardera fyrkantsrör.



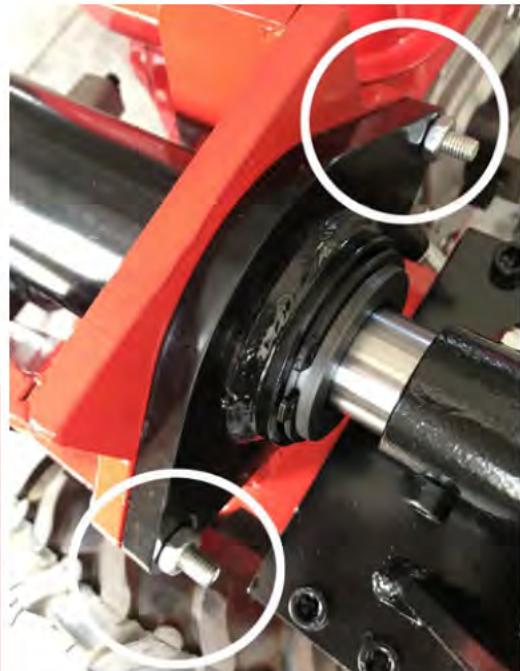
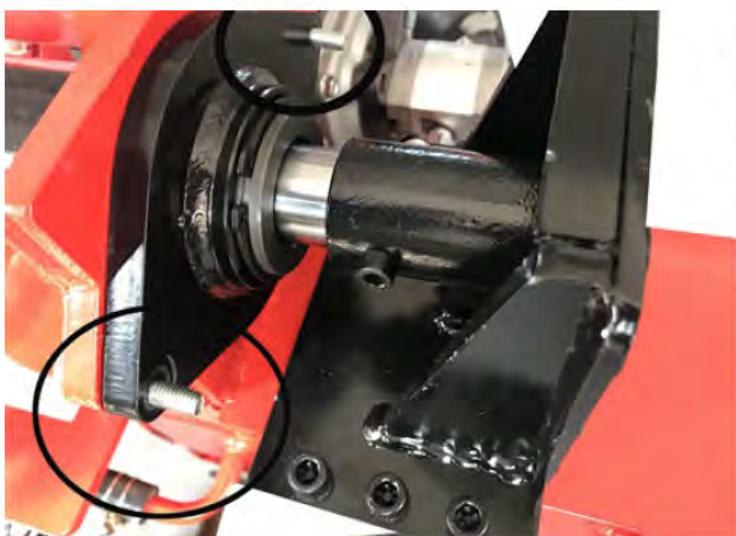
Sätt i två M10\*25 skruvar i hålen i det främre benet och dra åt muttrarna.

### **Montera cylindern (vedmataren):**

Cylinder (vedmatare)



Dra vedmataren mot ståltappen.

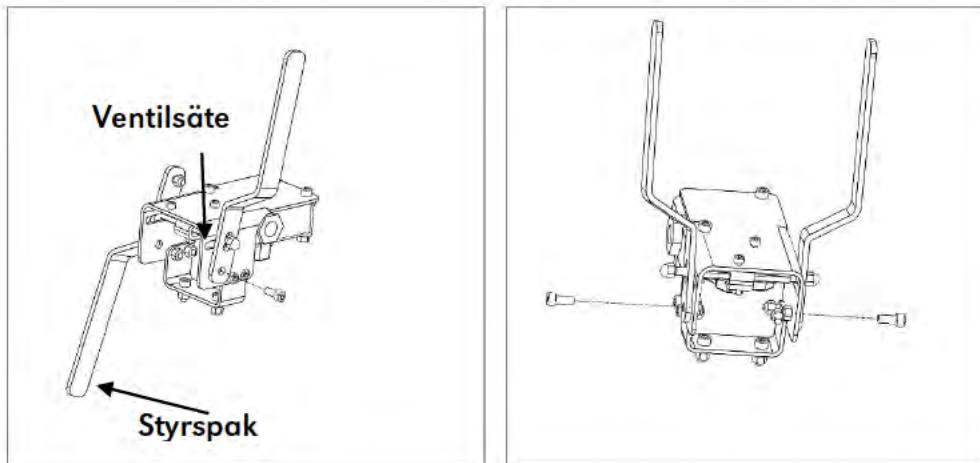


Dra åt cylindern och ståltappen med skruvar och muttrar.

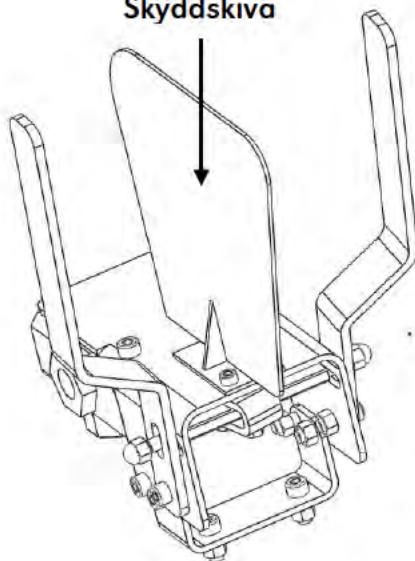
## **Montera ventilspaken**

Vrid styrspaken uppåt och rikta in den med hålet i ventilsätet.

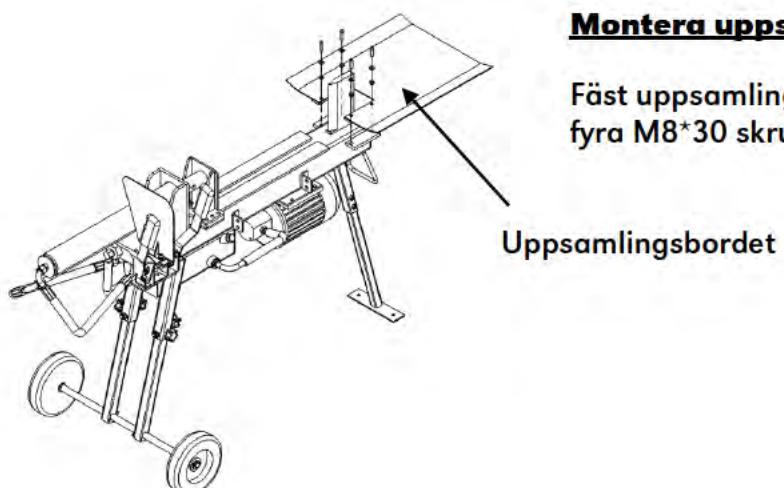
Säkra styrspaken i rätt läge med en bult enligt bilden. Bulten ska gå igenom hålet i ventilsätet. Dra åt muttern. Fäst den andra styrspaken på samma sätt.



**Skyddskiva**



Fäst skyddskivan med två skruvar. Skyddskivan måste fästas före användning för att den förhindrar oavsiktlig start av maskinen.

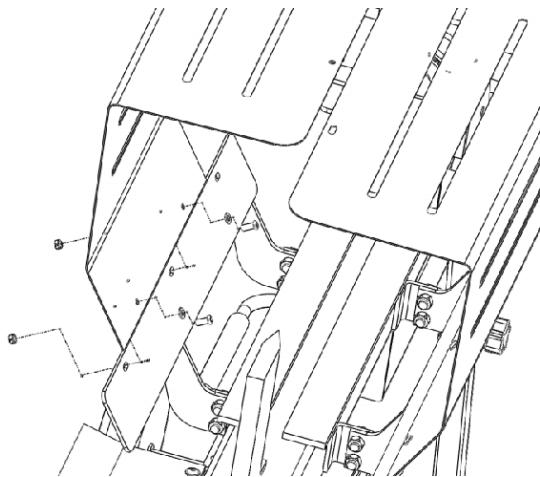


## **Montera uppsamlingsbordet**

Fäst uppsamlingsbordet vid arbetsbänken med fyra M8\*30 skruvar, Ø8 brickor och M8 bultar.

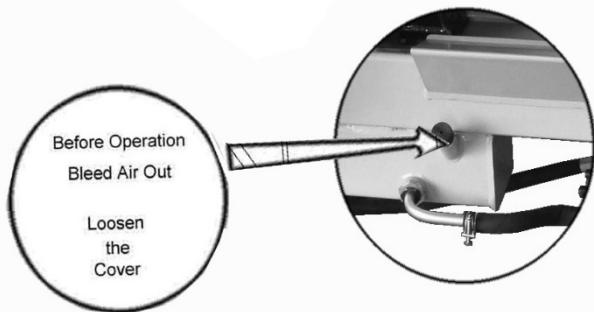
**Uppsamningsbordet**

## **Stålskydd:**



Fäst stålskyddet vid kanterna med M6\*16 skruvar, Ø6 brickor och M6 bultar.

## **Lossning av avluftringsskruv**



Innan du använder maskinen ska avluftringsskruven öppnas några varv så att luft kan strömma fritt in i och ut ur oljetanken. Luftflödet genom avluftringsskruven ska vara märkbar när maskinen används.

**OBS!** Om du inte lossar avluftringsskruven medför det att den inneslutna luften i hydraulsystemet komprimeras efter dekompression. Kontinuerlig komprimering och dekompression skadar tätningarna i hydraulsystemet och maskinen permanent. Innan du flyttar maskinen ska du dra åt avluftringsskruven så att olja inte läcker ut.

## **ANVÄNDNING**

### **Kontrollera maskinens skick före användning**

Före användning kontrollera att maskinen är i gott funktionsskick och oskadad. Kontrollera alla hydraulslangar, kopplingar och anslutningar och säkerställ att det inte läcker olja. Säkerställ att skydden är korrekt monterade. Om maskinen inte fungerar som den ska vid starten, stäng av den och ta reda på felets orsak och reparera maskinen.

Planera arbetsutrymmet. Arbeta säkert och slippa besvärs genom att planera arbetet i förväg. Placera kubbarna så att du når dem lätt. Töm ett utrymme där du kan stapla vedträ eller lasta dem direkt på en lastbil eller annat fordon.

Förbered kubbarna innan du klyver dem. Denna vedklyv är avsedd för högst 52 cm långa kubar med en diameter på max 30 cm.

### **Vedklyvning**

Tryck på strömbrytaren. Var noga med att lägga kubben plant och stabilt på klyvbordet. Se till att den inte kan vrida sig, glida eller röra sig på något annat sätt under klyvningen. Överbelasta inte klyvkilen genom att försöka klyva kuben mot kilens överdel. Detta kan bryta av kilen eller skada maskinen.

Vedklyven är utrustad med ett kontrollsysteem (ZHB) som kräver att operatören använder båda händerna för att hantera maskinen. Vänster hand reglerar hydraulikspaken medan höger hand hanterar tryckströmbrytaren. Vedklyven stannar omedelbart om endera handen inte är på sin plats. Cylindern rör sig bakåt när spakarna dras bakåt. Spakarna läser sig i bakåt position och löser sig och går tillbaka till central position när cylindern har fullt återgått till sin normala position. Cylindern stoppar när spakarna är berfriade eller i central position.

OBS! Pressa inte vedklyven mer än 5 sekunder för att hålla tryck på hydraulcylinder att klyva en extremt hård kubb. Efter denna tidsintervall kommer hydrauloljan under tryck att överhettas och maskinen kan skadas. Det är sålunda bättre att vända kubben 90° för att se huruvida den kan klyvas bättre i detta annorlunda läge. Om det inte går att klyva kuben, så innebär det att denna kubb har en hårdhet eller seghet som överskider kapaciteten hos maskinen, vilket i sin tur betyder att kubben måste läggas åt sidan så att den inte skadar vedklyven vid fortsatta klyvningsförsök.

### **Hastighetsreglering**

Maskinen har två hastighetsinställningar. När du trycker de båda handtagen lite neråt, fungerar maskinen snabbt. När du trycker dem helt neråt, fungerar maskinen längsammare.

### **Losstagnings av kubar som fastnat**

Ibland kan en kubb sitta fast på klyvkilen utan att klyvas. Om en kubb fastnar, stanna maskinen genom att släppa taget om spakarna. När vedmataren har helt gått tillbaka till sitt startläge, placera en trekantig trädloss under den fastklämda kubben. Kör sedan vedklyven så att den trekantiga trädlossen kommer under kubben. Upprepa med en trädloss med brantare vinkel tills kubben lossnar från klyvkilen.

Prova inte att slå loss kubben med en hammare eller liknande. Detta kan skada maskinen eller orsaka olyckor om kubben plötsligt lossnar.

### **Maximalt tryck**

Maskinens maximala tryck har ställts in på fabriken. En kvalificerad tekniker har ställt in trycket med professionella verktyg. Försök inte ändra maskinens maximala tryck. Otillåten ändring av trycket kan medföra problem i hydraulsystemet eller skada maskinen.

### **Transport**

Innan maskinen hanteras, flyttas eller transporteras, se till att stänga av motorn. Maskinen kan enkelt flyttas med hjälp av två hjul som finns nedtill på maskinen. Kontrollera att avluftningsskruven är stängd.

# **UNDERHÅLL**

---

## **Hydraulolja**

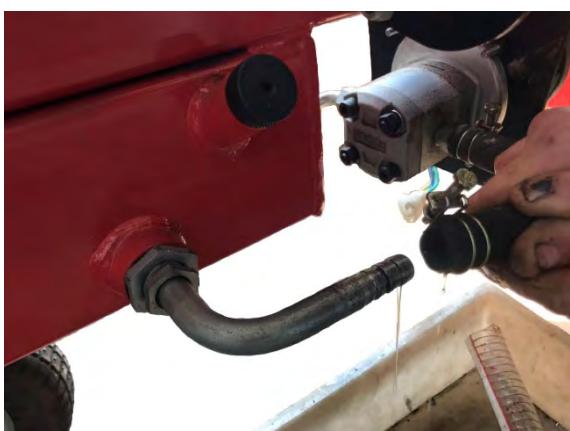
Byt ut vedklyvens hydraulolja efter 150 driftstimmar enligt följande:

Tappa ur hydrauloljan:



Se till att alla rörliga delar och motorn har stannat.

Öppna stålöglen med en 10 mm nyckel.



Placera ett kärl som rymmer minst 4 liter under vedklyven och töm sedan vedklyven på hydrauloljan.

Tappa ur oljan genom att dra ut oljeröret.



När oljan har tappats ur sätt tillbaka oljeröret och dra åt stålringen med en nyckel.

Fyll på med ny hydraulikolja.

Kontrollera att oljenivån ligger mellan de två strecken på mätstickan.

Följande hydrauloljer eller motsvarande produkter rekommenderas för vedklyvens hydraulsystem: SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22.

## **Slipning av klyvkilen**

Efter en tids användning av vedklyven, bör klyvkilen slipas med hjälp av en fintandad fil.

Var noga med att avlägsna metallspån och liknande.

# FELSÖKNING

---

<b>Problem</b>	<b>Orsak</b>	<b>Lösning</b>
Motorn startar inte:	- Överbelastningsskyddet utlöst	- Kontakta en auktoriserad elektriker som kan återställa skyddet.
Vedtränen klyvas inte.	- Kubben är i fel läge. - Kubbens storlek eller hårdhet överskriver maskinens kapacitet. - Klyvkilens egg är slö. - Olja läcker. - Stoppskruven för maximalt tryck har justerats utan godkännande. En lägre tryckgräns har ställts in.	- Placera om kubben korrekt. - Kontrollera att kubbens storlek och hårdhet motsvarar maskinens kapacitet. - Slipa kilen. - Hitta läckage och kontakta din återförsäljare. - Kontakta din återförsäljare.
Tryckanordningen rör sig långsamt, låter konstigt eller vibrerar.	- Låg hydrauloljenivå och luft i hydraulsystemet	- Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.
Olja läcker.	- Det finns luft i hydraulsystemet. - Avluftningsskruven har inte dragits åt innan maskinen förflyttas. - Oljedräneringspluggen är inte ordentligt stängd. - Hydraulisk reglerventilenhet eller tätningar är slitna.	- Lossa avluftningsskruven före användningen. - Dra åt avluftningsskruven före förflyttningen. - Dra åt oljedräneringspluggen. - Kontakta din återförsäljare.

## INTRODUCTION

**Congratulations for choosing this high-quality WOODTEC tool! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the tool for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this tool!**

## SAFETY INSTRUCTIONS

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.**

### UNDERSTAND YOUR LOG SPLITTER

Read and understand the owner's manual and labels affixed to the log splitter. Learn its application and limitations as well as its specific potential hazards.

### DRUGS, ALCOHOL AND MEDICATION

Do not operate the log splitter when under the influence of drugs, alcohol or medication. They could affect your ability to use it properly. Do not use this appliance if you are tired or distracted. Watch what you are doing at all times. Use common sense.

### AVOID DANGEROUS CONDITIONS

Put the log splitter on a stable, flat, and level work bench where there is plenty of room for handling and for the operator. Bolt the log splitter to the work surface if it tends to slip or slide. Keep the work area clean and well lit. Cluttered areas, poor visibility and darkness invite injuries. Do not use the log splitter in wet or damp areas or expose it to rain. Do not use on slippery, wet, muddy or icy surface. Choose a flat, dry surface free from any tall grass or other interference. Keep the working area clear of any tools, wood pieces or other objects. Remove sawdust and wood waste from the working area. Do not use the log splitter in areas where fumes from paint, solvents or flammable liquids pose a potential hazard.

### INSPECT YOUR LOG SPLITTER

Check the log splitter before turning it on. Keep guards in place and in working order. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the working area before turning the log splitter on. Replace damaged, missing or failed parts before using it.

### DRESS PROPERLY

Do not wear loose clothing, gloves, necklaces or jewelry (rings, wrist watches). They can be caught in moving parts. Protective, non-conductive gloves and non-skid footwear are recommended when working. Wear protective hair covering to contain long hair, preventing it from getting caught in machinery.

### PROTECT YOUR EYES AND FACE

The log splitter may throw foreign objects into the eyes and cause permanent eye damage. Always wear eye protection. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses.

They are not safety glasses. Do not put the log splitter on the ground for operations. This is an awkward operating position and the operator has to bring his face close to the machine, and thus risks being struck by wood chips or debris.

#### **EXTENSION CORDS**

Improper use of extension cords may cause inefficient operation of the log splitter which can result in overheating. Extension cords must be shorter than 10 metres in length. The wire section must be 1.5 mm<sup>2</sup> to allow sufficient current flow to the motor. Avoid use of free and inadequately insulated connections. Connections must be made with protected material suitable for outdoor use.

#### **AVOID ELECTRICAL SHOCK**

Check that the electric circuit is adequately protected and that it corresponds with the power, voltage and frequency of the motor. Check that there is a ground connection, and a regulation differential switch upstream. Connect the log splitter to a grounded socket outlet. Prevent body contact with grounded surfaces: pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures. Never open the pushbutton box on the motor. Should this be necessary, contact a qualified electrician. Only a qualified electrician is allowed to perform electrical installations to the appliance. Make sure your fingers do not touch the plug's metal prongs when plugging or unplugging the appliance.

#### **KEEP BYSTANDERS AND CHILDREN AWAY**

The log splitter must always be operated by one person only. Other people must stay at a safe distance from the working area especially when the appliance is being used. Never allow other people to help you with freeing a jammed log.

#### **INSPECT THE LOGS**

Make sure there are no nails or foreign objects in logs to be split. The ends of the logs must be cut square. Branches must be cut off flush with the trunk. Cross-grain splitting is not allowed. Never try to split two logs simultaneously. Never try to split logs that are not straight on the work table.

#### **DO NOT OVERREACH**

Keep proper footing and balance at all times. Never stand on the machine. Serious injury could occur if the machine tips or if the cutting tools are unintentionally contacted. Do not store any objects above or near the machine so that someone might stand on the machine to reach them.

#### **AVOID INJURY FROM UNEXPECTED ACCIDENT**

Always pay full attention to the movement of the log pusher. Do not attempt to load the log until the log pusher has completely stopped. Keep hands out of the way of all moving parts.

#### **PROTECT YOUR HANDS**

Keep your hands away from splits and cracks which open in the log. They may close suddenly and crush or amputate your hands. Do not attempt to remove a jammed log with your hands.

## **DO NOT FORCE THE MACHINE**

The log splitter will do a better and safer job at its design rate. Never try to split logs larger than those indicated in the technical data. It could be dangerous and may damage the machine. Do not use the log splitter for a purpose for which it was not intended.

## **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED**

Do not leave the appliance until it has come to a complete stop.

## **STOP THE ENGINE PRIOR TO SERVICE AND CLEANING**

Stop the engine always when the log splitter is not in use, prior to adjustments, changing parts, cleaning or working on the log splitter. Consult the manual before servicing.

## **PROTECT THE ENVIRONMENT**

Take used hydraulic oil to an authorized collection point or follow the stipulations in the country where the machine is used. Do not discharge into drains, soil or water.

## **MAINTAIN YOUR LOG SPLITTER**

Keep the log splitter clean and in good working condition for the best and safest performance.

## **MAKE THE WORKSHOP CHILDPREOF**

Lock the workshop. Disconnect master switches. Keep the log splitter away from children and others not qualified to use it. Do not let untrained people use it. The log splitter is dangerous if the operator is untrained.

## **TECHNICAL DATA**

---

Motor:	230V~50Hz 2100W IP54
Splitting force:	8 T
Splitting length:	520 mm
Splitting diameter:	70–300 mm *
Hydraulic oil capacity:	3.5 L
Hydraulic pressure:	21 MPa
Height:	570 mm
Width:	395 mm
Length:	1460 mm
Weight:	97 kg

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

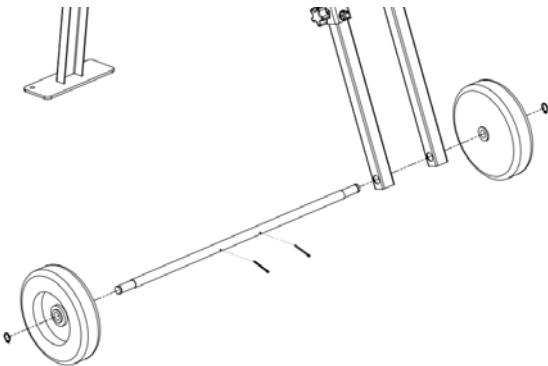
\* The diameter is indicative. A small log can be difficult to split if it has knobs or particularly tough fiber. On the other hand, it may not be difficult to split logs with regular fibers even if the diameter exceeds the max figure indicated above.

## PRODUCT DESCRIPTION

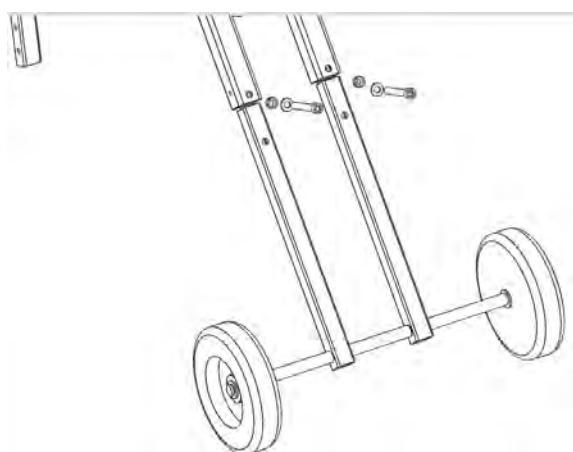
This log splitter is a home use model. This log splitter is designed for grain-wise splitting of the logs and it is not to be used for cross-grain splitting. It is designed for operating under ambient temperatures over +5 °C. It can be stored or transported under ambient temperatures between -40 °C and 30 °C.

## PRIOR TO USE

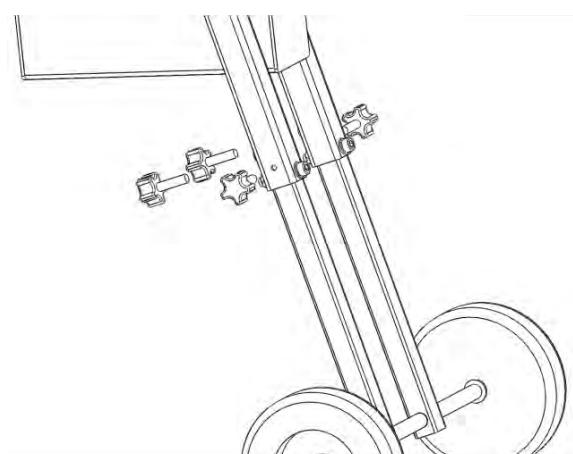
### Legs assembly



Slide the wheel axle into holes of rear legs and fix the axle and wheels by clips

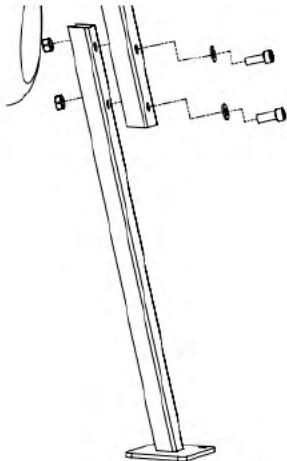


Put the two rear legs into the square pipes and slide through the two M10X55 screws

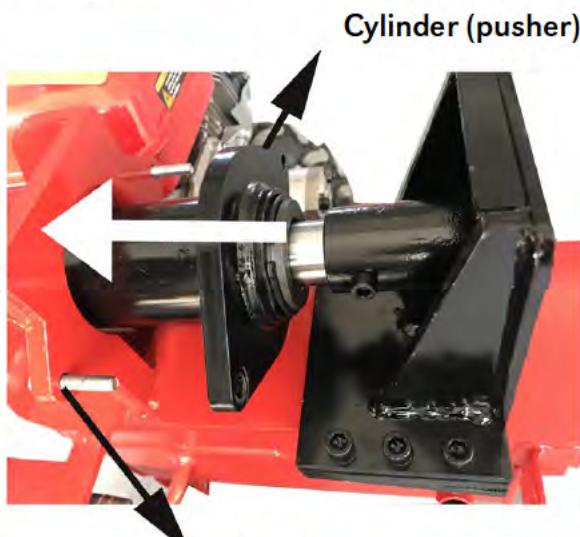


Then fix the rear legs by 2pcs M8X20 screw knobs on each square pipe.

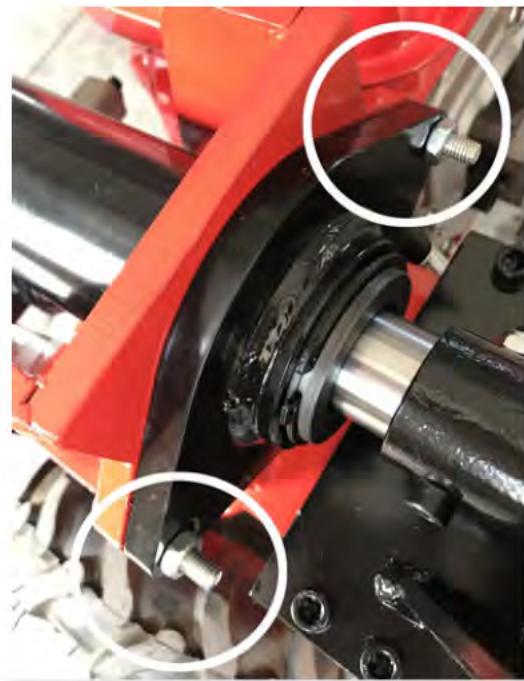
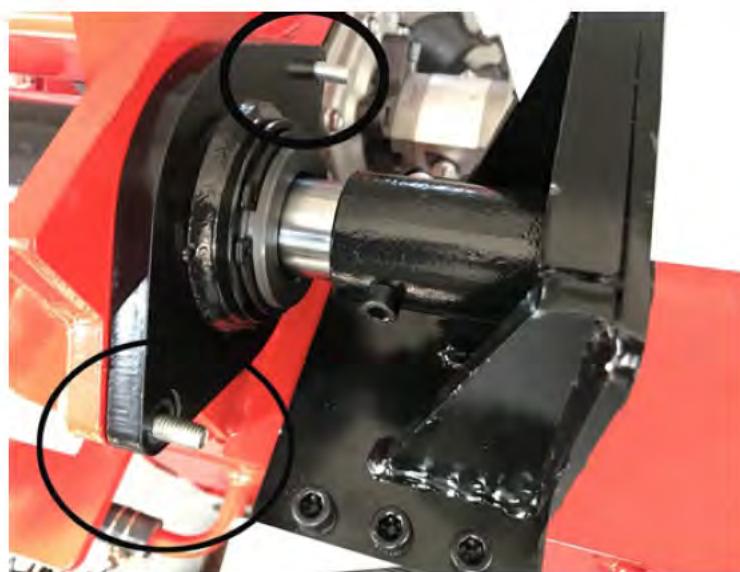
Put 2 pcs M10\*25 screws into holes of front leg and fix the nuts.



**Cylinder (pusher) assembly:**



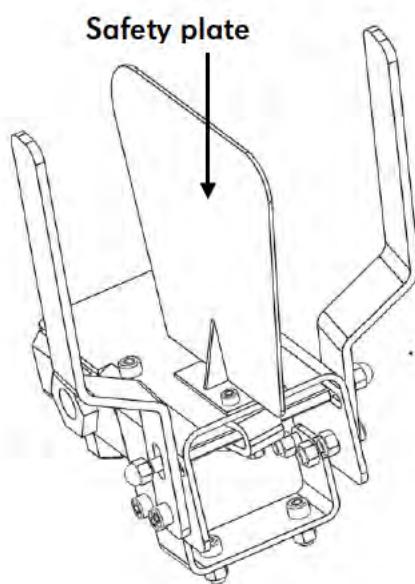
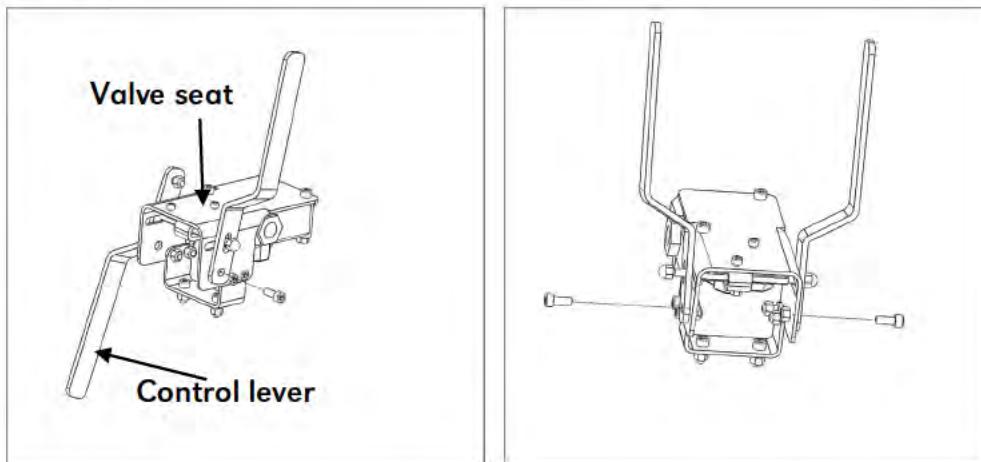
Move back pusher towards steel stud.



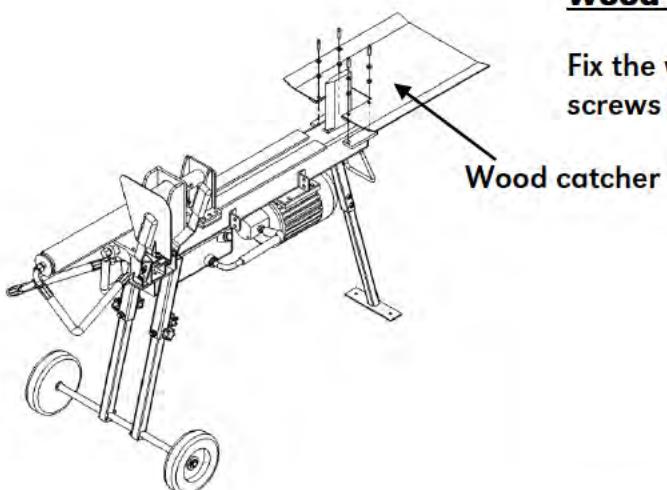
Tighten the cylinder and steel stud with screws and nuts.

### **Valve control lever assembly**

Rotate the control lever upwards and make it match the hole on the valve seat.  
Fit the control lever into position using the bolt supplied as shown . The bolt should pass through the hole on the valve seat. Then tighten the nut. Do the same to the other control lever.



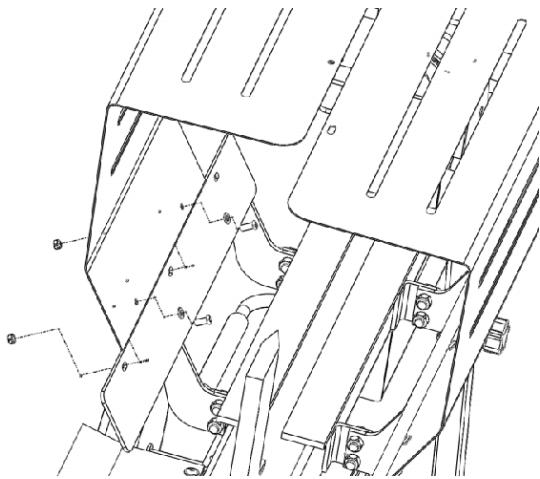
Fix the safety plate with two screws. The safety plate must be installed prior to use, as it prevents unintentional start.



### **Wood catcher assembly**

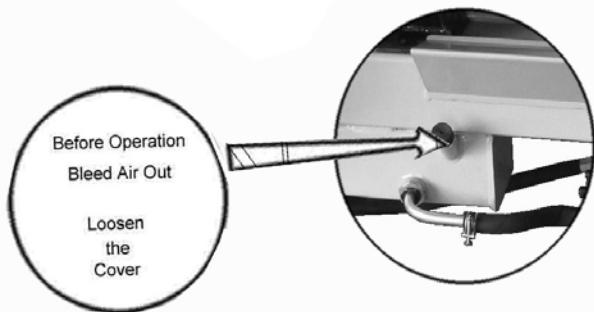
Fix the wood catcher with work table using 4 screws M8\*30, gaskets Ø8 and bolts M8.

### **Steel cover assembly:**



Then fix the wood guard with wood supporting frame with screws M6\*16, gaskets Ø6 and bolts M6.

### **Loosening the air bleeding screw**



Before operating the log splitter, the bleed screw should be loosened by some rotations until air can go in and out of the oil tank smoothly. Air flow through the bleed screw hole should be detectable when the log splitter is used.

**NOTE!** If the bleed screw is not loosened the sealed air will stay in the hydraulic system and compress after being decompressed. Continuous air compression and decompression will blow out the seals of the hydraulic system and cause permanent damage to the log splitter. Before moving the log splitter, make sure the bleed screw is tightened to avoid oil leaking.

## **OPERATION**

### **Checking the log splitter prior to use**

Prior to use check that the machine is in good working condition and undamaged. Check all hydraulic hoses, fittings and connections and detect eventual oil leaks. Ensure that all covers and safety devices are properly mounted. Should any unusual behaviour be detected while the engine is started, stop the engine, detect the cause and repair it.

Plan your work site. Work safely and save effort by planning your work beforehand. Have your logs positioned where they can be easily reached. Have a site located to stack the split wood or load it onto a nearby truck or other carrier.

Prepare the logs for splitting. This splitter accommodates logs up to 52 cm in length and 30 cm in diameter.

### **Splitting wood**

Start the appliance. Set a log firmly on the work table. Make sure it does not twist, rock or slip while being split. Do not force the blade by splitting the log on the upper part only. This can break the blade or damage the machine.

This log splitter is equipped with "ZHB" control system that requires to be operated by both hands of the user. Left hand controls the hydraulic control lever while right hand controls the other hydraulic lever. The log splitter will freeze upon absence of either hand. The cylinder will move backwards when the levers are pulled back. The levers lock in backward position and will be released back to the middle position after the cylinder has completely returned to normal position. The cylinder stops when the levers are released or in the middle position.

Break log in the direction of its growing grain. Do not place log across the log splitter for splitting. It could be dangerous and may damage the machine. Never try to split two logs simultaneously. One of them may fly up and hit you.

**NOTE!** Never force the log splitter for more than 5 seconds by keeping pressure on it to split excessively hard wood. After this time interval, the oil under pressure will be overheated and the machine could be damaged. For such extremely hard log, rotate it by 90 degrees to see whether it can be split in a different direction. In any case, if you are not able to split the log, this means that its hardness exceeds the capacity of the machine and thus that log should be discarded to protect the log splitter.

### **Setting the speed**

This machine is equipped with a 2-speed control valve. When you press both handles down a little, the machine operates in high speed. When you press the handles all the way to the bottom, the machine operates in slow speed.

### **Freeing a jammed log**

Depending on the wood type a log may not always split but is jammed to the wedge. If a log is jammed, stop the machine by releasing both handles. When the log pusher has moved back and completely stopped at its starting position, insert a wedge wood under the jammed log. Start the log splitter to push the wedge wood to go completely under the jammed one. Repeat above procedure with sharper slope wedge woods until the log is completely freed.

Do not try to knock the jammed log off with a hammer. Knocking may damage the machine or launch the log and cause an accident.

### **Maximum pressure**

The maximum air pressure has been properly set at the factory. The setting was done by a qualified mechanic with professional instruments. Do not attempt to alter the maximum pressure in any way. Unauthorized resetting will cause problems in the hydraulic system or result damage to the machine.

## **Transport**

Shut the engine off before moving, transporting or handling of the log splitter. The log splitter is equipped with two wheels for minor moving. Make sure that the bleed screw is closed.

# **MAINTENANCE**

---

## **Hydraulic oil**

Replace the hydraulic oil of the log splitter after every 150 hours of use as follows:

Drain hydraulic oil:



Make sure all moving parts and the log splitter engine have stopped.

Use 10 mm spanner to loosen the steel hoop as shown.



Place the log splitter over a container with the capacity of at least 4 liters. Pull out the oil pipe to drain oil.



After completion, plug in the oil pipe again and tighten the steel hoop by spanner.

Refill fresh hydraulic oil. Make sure the level of the refilled oil is just between 2 grooves around the dipstick.

Following hydraulic oils or equivalent are recommended for the log splitter's hydraulic system:  
SHELL Tellus 22, MOBIL DTE 11, ARAL Vitam GF 22, BP Energol HLP-HM 22.

## **Sharpening the wedge**

After using the log splitter for some time, sharpen the wedge of the log splitter using a fine-toothed file and smooth any burrs or crushed area along the cutting edge.

## TROUBLESHOOTING

---

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Engine fails to start.	- Overload protection device disengaged.	- Contact a qualified electrician to engage the device.
Fails to split logs.	- Log is improperly positioned. - Log size or hardness exceeds the capacity of the machine. - Wedge cutting edge is blunt. - Oil leaks. - Unauthorized adjustment was made on maximum pressure limiting screw. Lower pressure limit was set.	- Place the log correctly. - Check the size and hardness of the logs to match the machine capacity. - Sharpen the wedge. - Locate the leaks and contact your dealer. - Contact your dealer.
The log pusher moves jerkily, making unusual noise or vibrating.	- Low hydraulic oil level and air in the hydraulic system.	- Check the oil level and refill if needed.
Oil leaks.	- Air in the hydraulic system. - Air bleed screw has not been tightened before moving the machine. - Oil draining plug is not properly closed. - Hydraulic control valve assembly or seal(s) worn.	- Loosen the bleed screw by some rotations before operating the log splitter. - Tighten the bleed screw before moving the machine. - Tighten the oil drain plug. - Contact your dealer.

## **EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus** (Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

### **Me**

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Puh. 020 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

**vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote**

Laite: Puunhalkaisukone

Tuotemerkti: Woodtec

Malli/tyyppi: XW103A (HLS8T-1)

**täyttää**

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU

**vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmiens mukainen:**

EMC: EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 55014-2:2015

Kauhajoki 17.2.2022

Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy

Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

## **EG-försäkran om överensstämmelse** (Översättning av original EG-försäkran om överensstämmelse)

### **Vi**

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 - 20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

**försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt**

Typ av utrustning: Vedklyv

Varumärke: Woodtec

Typbeteckning: XW103A (HLS8T-1)

**uppfyller kraven i**

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

**och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:**

EMC: EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 55014-2:2015

Kauhajoki 17.2.2022

Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy

Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

## EC Declaration of Conformity (Translation of the original EC Declaration of Conformity)

### We

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 - 20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

**declare under our sole responsibility that the following product**

Equipment: Log splitter

Brand name: Woodtec

Model/type: XW103A (HLS8T-1)

**is in conformity with the**

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

**and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:**

EMC: EN 55014-1:2017, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-11:2000, EN 55014-2:2015

Kauhajoki 17.2.2022

Manufacturer: Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



**Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteesseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.**

**Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.**

**Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.**

Copyright © 2022 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjoataan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luottavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaista taata sen markkinointivuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saatavat poiketa toimitetusta laitteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttötöminaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, vaatimusmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai vääillistä vahingoista. • Copyright © 2022 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillstånde från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlitlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EG-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2022 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. The declaration of conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.